

Joan Francesc Mira

Visat núm. 1
(gener 2006)

por Pau Sanchis

Joan Francesc Mira (València, 1939) és escriptor, antropòleg i professor de grec. Aquests tres oficis, i el de traductor que també practica, conformen la manera de mirar el món i els homes d'aquest intel·lectual i la manera que té d'explicar-los.

Com a traductor, Mira ha publicat en els darrers anys el resultat de dos reptes de dimensió èpica: la traducció de la *Divina Comèdia* de Dante i la traducció literària dels *Evangelis* i altres textos del Nou Testament. Abans d'aquestes dues traduccions, Mira havia traduït llibres de narradors italians contemporanis com ara Francesca Duranti, Antonio Tabucchi, Erri de Luca o Maria Bellonci; així com l'obra de l'historiador i jesuïta Robert I. Burns, *El regne croat de València*. També ha traduït del francès *El tramvia* de Claude Simon.

No obstant, el reconeixement de la tasca de traductor, li ha arribat a Mira, com dèiem a partir de la traducció de la *Divina Comèdia*, per la qual va ser guardonat amb el Premi de la Crítica Serra d'Or de traducció, amb el Premio Nacional de Traducción i amb la Medalla d'Or de la ciutat de Florència.

[Per saber-ne més](#)